



Europeiska
unionens råd

Bryssel den 4 september 2023
(OR. en)

12597/23

TRANS 335
DELECT 128

FÖLJENOT

från:	Europeiska kommissionens generalsekreterare, undertecknat av Martine DEPREZ, direktör
inkom den:	30 augusti 2023
till:	Thérèse BLANCHET, generalsekreterare för Europeiska unionens råd
Komm. dok. nr:	C(2023) 5721 final
Ärende:	KOMMISSIONENS DELEGERADE FÖRORDNING (EU) .../... av den 30.8.2023 om ändring av Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/1629 vad gäller klassificering av unionens inre vattenvägar och de tekniska minimikraven för farkoster

För delegationerna bifogas dokument – C(2023) 5721 final.

Bilaga: C(2023) 5721 final



EUROPEISKA
KOMMISSIONEN

Bryssel den 30.8.2023
C(2023) 5721 final

KOMMISSIONENS DELEGERADE FÖRORDNING (EU) .../...

av den 30.8.2023

om ändring av Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/1629 vad gäller klassificering av unionens inre vattenvägar och de tekniska minimikraven för farkoster

MOTIVERING

1. BAKGRUND TILL DEN DELEGERADE AKTEN

1.1 Förteckning över unionens inre vattenvägar, uppdelade geografiskt i zonerna 1, 2 och 3

Fartyg som ska trafikera inre vattenvägar måste erhålla ett certifikat för inlandssjöfart som bekräftar att fartyget uppfyller kraven i Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/1629 av den 14 september 2016 om tekniska krav för fartyg i inlandssjöfart¹.

Dessa krav fastställs för olika typer av fartyg, beroende på vilken zon som trafikeras.

I enlighet med artikel 4 är unionens inre vattenvägar vid tillämpningen av direktiv (EU) 2016/1629 uppdelade i zonerna 1, 2, 3 och 4. Bilaga I till direktivet innehåller en förteckning över unionens vattenvägar, uppdelade i zonerna 1, 2 och 3.

Direktiv (EU) 2016/1629 innehåller ingen metod för att dela upp vattenvägar i zoner, utan det är medlemsstaternas ansvar.

Huvudregeln är att denna indelning grundar sig på fartygens konstruktionskrav i förhållande till den möjliga våghöjden i respektive zon. Zonerna 1 och 2 innebär vanligtvis stora vattenområden (t.ex. stora sjöar) och farvatten som är avsedda för inlandssjöfart. Zon 3 är den huvudsakliga zon som omfattar de största floderna i EU (Rhen, Donau). Övriga vattenvägar behandlas som zon 4.

I enlighet med artikel 4.2 får kommissionen ändra bilaga I för att ändra klassificeringen av en vattenväg på begäran av den berörda medlemsstaten, för vattenvägar på dess territorium.

Kommissionen har mottagit en begäran från Frankrike om ett förtydligande av beskrivningen av zon 1 på franskt territorium.

Kommissionen har mottagit en begäran från Tyskland om att ändra zonerna 1, 2 och 3 för vattenvägar på tyskt territorium.

1.2 Tekniska minimikrav för farkoster som trafikerar inre vattenvägar i zonerna 1, 2, 3 och 4

1.2.1 Den europeiska kommittén för utarbetande av standarder på området inlandssjöfart (Cesni)

Centrala kommissionen för sjöfarten på Rhen (CCNR) är en internationell organisation med lagstiftningsbefogenheter i frågor som rör inlandssjöfart på Rhen. Fyra EU-medlemsstater (Belgien, Frankrike, Tyskland och Nederländerna) samt Schweiz är parter i CCNR.

Under 2015 godkände CCNR inrättandet av den europeiska kommittén för utarbetande av standarder på området inlandssjöfart (Cesni) och dess verksamhet. Kommitténs uppdrag omfattar antagandet av tekniska standarder för inlandssjöfarten på olika områden, särskilt när det gäller fartyg, informationsteknik och besättning, enhetlig tolkning av dessa standarder och tillhörande förfaranden samt överläggningar om navigationssäkerhet, miljöskydd eller andra områden som har med sjöfart att göra.

Cesni består av experter som företräder CCNR:s medlemsstater som har rösträtt på grundval av en röst per medlemsstat.

¹ Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/1629 av den 14 september 2016 om tekniska krav för fartyg i inlandssjöfart, om ändring av direktiv 2009/100/EG och om upphävande av direktiv 2006/87/EG (EUT L 252, 16.9.2016, s. 118).

EU är inte part i CCNR eller Cesni. Däremot får EU delta i Cesnis arbete, tillsammans med internationella organisationer vars uppdrag omfattar de områden som berörs av Cesni – dock utan rösträtt.

CCNR har byggt upp betydande erfarenhet när det gäller fastställande av tekniska föreskrifter för fartyg i inlandssjöfart. Inom ramen för CCNR, och med deltagande av fyra EU-medlemsstater och Schweiz, besitter Cesni nödvändig expertis för att utarbeta standarder som är gemensamma för hela nätet av inre vattenvägar i EU.

Innan Cesni antar en ny ES-TRIN-standard genomförs förfarandet i enlighet med artikel 218.9 i EUF-fördraget. I rådets nyligen antagna beslut (EU) 2022/1962 av den 13 oktober 2022 om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i Europeiska kommittén för utarbetande av standarder på området inlandssjöfart och i Centrala kommissionen för sjöfarten på Rhen om antagande av standarder för fartyg i inlandssjöfart och flodinformationstjänst² fastställs den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar i Europeiska kommittén för utarbetande av standarder på området inlandssjöfart (Cesni) den 13 oktober 2022. Ståndpunkten var att samtycka till antagandet av den europeiska standarden för fastställande av tekniska krav för fartyg i inlandssjöfart (*ES-TRIN-standard*) 2023/1.

1.2.2 Den europeiska standarden för fastställande av tekniska krav för fartyg i inlandssjöfart (ES-TRIN)

En av de standarder som fastställts av Cesni är den europeiska standarden för fastställande av tekniska krav för fartyg i inlandssjöfart (ES-TRIN). I denna standard fastställs de enhetliga tekniska krav som krävs för att säkerställa säkerheten för fartyg i inlandssjöfart. Den innehåller bestämmelser om varvsindustrin, inredning och utrustning för fartyg i inlandssjöfart, särskilda bestämmelser för vissa kategorier av fartyg, bestämmelser om identifiering av fartyg, förlagor till intyg och register, övergångsbestämmelser samt anvisningar för tillämpningen av de tekniska standarderna.

Den första versionen av ES-TRIN (2015/1) antogs vid Cesni-mötet den 26 november 2015.

ES-TRIN-standarderna uppdateras regelbundet med beaktande av arbetet i Cesni-arbetsgrupper, och hänvisning till de mest aktuella versionerna finns i EU-lagstiftning (2017³, 2019⁴, 2021⁵) och CCNR-lagstiftning.

En regelbunden uppdatering av ES-TRIN-standarderna krävs för att

- upprätthålla den höga säkerhetsnivån inom inlandssjöfarten,
- följa den tekniska utvecklingen (t.ex. vad gäller styrhytt och navigeringsutrustning), och
- säkerställa överensstämmelse med EU:s rättsliga ram (t.ex. förordningen om mobila maskiner som inte är avsedda att användas på väg).

² EUT L 270, 18.10.2022, s. 62.

³ Kommissionens delegerade direktiv (EU) 2018/970 av den 18 april 2018 om ändring av bilagorna II, III och V till Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/1629 om tekniska krav för fartyg i inlandssjöfart (EUT L 174, 10.7.2018, s. 15).

⁴ Kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/1668 av den 26 juni 2019 om ändring av Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/1629 om tekniska krav för fartyg i inlandssjöfart (EUT L 256, 7.10.2019, s. 1).

⁵ Kommissionens delegerade förordning (EU) 2021/1308 av den 28 april 2021 om ändring av bilagorna I och II till Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/1629 vad gäller ändring av förteckningen över unionens inre vattenvägar och de tekniska minimikraven för farkoster (EUT L 284, 9.8.2021, s. 1).

Cesni antog den uppdaterade versionen ES-TRIN 2023/1 vid mötet den 13 oktober 2022. Denna version innehåller flera ändringar, i synnerhet när det gäller följande områden:

- Bränslen med låg flampunkt och bränsleceller.
- Flytvästar.
- Efterbehandlingssystem.
- Insamling av avloppsvatten.
- Fasta brandbekämpningssystem för att skydda föremål.
- Fritidsbåtar.
- Elektriska framdrivningsmotorer akter om akterpikskottet.
- Reparation av motorer i drift.
- Höj- och sänkbara styrhytter.
- Radarnavigeringsanläggningar och girhastighetsindikatorer.
- Uppdatering av hänvisningarna till ES-RIS 2023/1.
- Specialankare med minskad massa.

Redaktionella rättelser.

1.2.3 Överensstämmelse mellan regelverken för tekniska krav

Bilaga II till direktiv (EU) 2016/1629 innehåller en direkt hänvisning till ES-TRIN-standarden 2021/1.

För att säkerställa överensstämmelse mellan två befintliga regelverk som innehåller tekniska krav för fartyg i inlandssjöfart (från CCNR respektive EU) är det lämpligt att ersätta standarden ES-TRIN 2021/1 med ES-TRIN 2023/1 och att föreskriva samma tillämpningsdatum. ES-TRIN 2023/1 kommer att bli tillämplig enligt unionsrätten och CCNR:s förordningar från och med den 1 januari 2024.

2. SAMRÅD SOM FÖREGÅTT ANTAGANDET AV AKTEN

I enlighet med artikel 32 i direktiv (EU) 2016/1629 och innan kommissionen antar en delegerad akt, ska den samråda med experter som utsetts av varje medlemsstat i enlighet med principerna i det interinstitutionella avtalet om bättre lagstiftning av den 13 april 2016. Medlemmarna i kommissionens expertgrupp för tekniska föreskrifter för fartyg i inlandssjöfart rådfrågades om utkastet till delegerad akt.

3. DEN DELEGERADE AKTENS RÄTTSLIGA ASPEKTER

3.1 Förteckning över unionens inre vattenvägar, uppdelade geografiskt i zonerna 1, 2 och 3

Bilaga I innehåller en förteckning över EU:s vattenvägar, uppdelade i zonerna 1, 2 och 3.

I enlighet med artikel 4.2 har kommissionen befogenhet att anta delegerade akter i enlighet med artikel 32 med avseende på ändringar av bilaga I i syfte att ändra klassificeringen av en vattenväg, inbegripet tillägg och strykningar av vattenvägar. Sådana ändringar i bilaga I får göras endast på begäran av den berörda medlemsstaten, för vattenvägar på dess territorium.

Det är lämpligt att ändra bilaga I på grundval av Frankrikes och Tysklands begäranden för att ändra klassificeringen av vattenvägar på deras territorier.

3.2 Uppdatering av hänvisningen till ES-TRIN

I bilaga II till direktiv (EU) 2016/1629 finns en hänvisning till ES-TRIN 2021/1 för de tekniska kraven för farkoster. I enlighet med artikel 31.1 i det här direktivet ska kommissionen ges befogenhet att uppdatera hänvisningen till den senaste versionen av ES-TRIN och fastställa dess tillämpningsdag. Den delegerade akten säkerställer den berörda uppdateringen och fastställer standardens tillämpningsdag till den 1 januari 2024, vilket motsvarar tillämpningsdagen för ES-TRIN 2023/1 enligt CCNR:s förordningar.

KOMMISSIONENS DELEGERADE FÖRORDNING (EU) .../...

av den 30.8.2023

om ändring av Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/1629 vad gäller klassificering av unionens inre vattenvägar och de tekniska minimikraven för farkoster

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/1629 av den 14 september 2016 om tekniska krav för fartyg i inlandssjöfart, om ändring av direktiv 2009/100/EG och om upphävande av direktiv 2006/87/EG⁶, särskilt artiklarna 4.2 och 31.1, och

av följande skäl:

- (1) Genom direktiv (EU) 2016/1629 införs ett harmoniserat system för utfärdande av tekniska certifikat för fartyg i inlandssjöfart som uppfyller enhetliga tekniska krav.
- (2) I bilaga I till direktiv (EU) 2016/1629 finns en förteckning över unionens inre vattenvägar, uppdelade geografiskt i zonerna 1, 2 och 3.
- (3) Klassificeringen av en vattenväg kan ändras, och vattenvägar kan läggas till och strykas, endast på begäran från den berörda medlemsstaten när det gäller vattenvägar på dess territorium.
- (4) Republiken Frankrike har begärt att klassificeringen av vattenvägar i zon 1 på dess territorium ska ändras. Frankrike tillhandahöll de exakta positionerna och beskrivningen av zon 1 i Frankrike.
- (5) Förbundsrepubliken Tyskland har begärt att klassificeringen av vattenvägar i zonerna 1, 2 och 3 på dess territorium ska ändras. Tyskland angav och beskrev vattenvägarna i zonerna 2 och 3 på dess territorium och tillhandahöll en detaljerad angivelse av körsträckan på Elbe och en tydlig beskrivning av vissa flodmynningar.
- (6) I bilaga II till direktiv (EU) 2016/1629 anges att de tekniska kraven för farkoster på unionens inre vattenvägar i zonerna 1, 2 och 3 är de som fastställs i ES-TRIN-standard 2021/1. ES-TRIN-standarder fastställer enhetliga tekniska krav som är nödvändiga för att garantera säkerheten för fartyg i inlandssjöfart, med beaktande av fartygstypen, inbegripet den zon som fartyget trafikerar. Ändringar av zoner i medlemsstater kan därmed påverka tillämpligheten för ES-TRIN i dessa områden.
- (7) Unionens åtgärder på inlandssjöfartens område bör syfta till att säkerställa enhetlighet vid utarbetandet av de tekniska kraven på fartyg i inlandssjöfart i unionen.
- (8) Europeiska kommittén för utarbetande av standarder för inlandssjöfarten (Cesni) inrättades den 3 juni 2015 inom ramen för Centrala kommissionen för sjöfarten på Rhen (CCNR) i syfte att utarbeta tekniska standarder för inlandssjöfart på olika områden, särskilt när det gäller fartyg, informationsteknik och besättning.

⁶ EUT L 252, 16.9.2016, s. 118.

- (9) Vid sitt möte den 13 oktober 2022 antog Cesni en ny europeisk standard för fastställande av tekniska krav för fartyg i inlandssjöfart, närmare bestämt ES-TRIN 2023/1⁷. Den innehåller bestämmelser om varvsindustrin, inredning och utrustning för fartyg i inlandssjöfart, särskilda bestämmelser för vissa kategorier av fartyg som passagerarfartyg, skjutbogerade konvojer och containerfartyg, bestämmelser om utrustning för automatiska identifieringssystem, bestämmelser om identifiering av fartyg, en förlaga till intyg och register, övergångsbestämmelser samt anvisningar för tillämpningen av den tekniska standarden.
- (10) Direktiv (EU) 2016/1629 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (11) För att medlemsstaterna ska kunna anpassa sina interna regler för tekniska organ och kontrollorgan till den nya standarden ES-TRIN 2023/1, bör tillämpningen av ES-TRIN 2023/1 senareläggas,

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Direktiv (EU) 2016/1629 ska ändras på följande sätt:

- (1) Bilaga I ska ersättas med texten i bilaga I till den här förordningen.
- (2) Bilaga II ska ersättas med texten i bilaga II till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 1.2 ska tillämpas från och med den 1 januari 2024.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30.8.2023

På kommissionens vägnar

Ordförande

Ursula VON DER LEYEN

⁷ Resolution CESNI 2022-II-1.